

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於論調方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年正月初七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, JANUARY 7th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 46

(號六第第卷三十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(三期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未十二月十八日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟運來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。以維週轉。故擬將報費略增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。本報除禮拜日外。每日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。本報啓

二埠致公堂通告

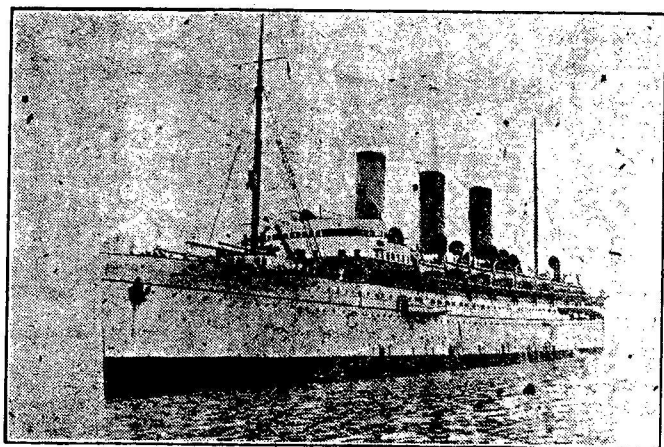
啓者本堂曾於前歲秋初發出勸捐緣簿爲募集鉅款收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之緣簿間有未見繳回者又各埠仲會在本堂認捐之款亦有未見繳交者故特登報通告請各埠未繳之緣簿竭誠相助俾於月內迅速繳回至各埠仲會在本堂認捐之款亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈區區希維亮察
二埠致公堂同人謹啓

本館論說

金門洪門總機關處之會務成績談

次謂其總機關處近年一切經費賴令維持者。一爲徵收新入會員之領取正式證書金。(一元五毛)一爲會員週年額繳之年捐金。(五毛)此兩項之收入。雖每人所納無多。而爲數則甚鉅。但週年會員中或有不平之涉訟者。請款協助。或有年邁不能操作者。請助以川資。此節所費。亦屬不鮮。差幸近年徵收之成績。日增高也。至於籌建廣州先烈祠。乃爲今日洪門會務進行中亟宜著手速辦之問題。不僅先靈得以憑式。足爲後人之獎勵。并能引起斯民立抱犧牲救國之雄心。且對於吾會擁護真正共和之要旨。亦有莫大之關係。其速於成立也。可不用著龜卜矣。曩者代表團訂定之建祠章程。欲由南北美洲南洋羣島及香港澳門內地等埠。籌集鉅款一百萬元。以三成為建祠之費。其餘則爲置業生息之用。自供週年輪祀蒸嘗及學校之需。惟茲事體大。全賴會員分負其責。以期抵于有成。茲據遊埠籌捐員黃君石公報告。由秘書處返金門後。即轉由巴拿馬取道入古巴。所到各處。洪門人士備極歡迎。其款洽之殷勤。亦不亞于在秘魯時之景象。間有偏處海隅者。亦聞聲而起。雖離埠數十里。都僑車遠迎。而人心之趨向。于此已可見一斑矣。刻查既籌到之款。統計已達十五萬金。而兩美及坎屬。然未在其列。此籌建廣州先烈祠目前之成績也。至謂黃君之行踪。或于年二月間。可由古巴轉駕順入坎屬之滿城。先由滿城附近一帶勸捐。次及太平洋沿岸諸埠。俟其返抵金門。則擬期復開美洲洪門大會。同訂建祠建祠諸條件。及派員遍遊南洋羣島籌捐。以期達此偉舉之目的。惟所惜者際此銀價飛漲之秋。未免不受其影響。但無論如何。嗣後必順乎潮流之趨勢。去斷不因銀價之飛漲而擱置之云。以上所述伍君之宣言。乃擇其要者而從簡紀之。以敬告我洪門諸會員者也。

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客)(華)(迎)(歡)

開赴香港船期

日本皇后十二月六號

亞洲皇后十二月廿五

俄國皇后元月廿二號

總司理司徒施謹佈

駐在港通施德司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務事
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固
銀行久爲惠顧者信用
茲特聘用華人開設事
務所經理一切華友交
易更爲利便至滙兌價
格相宜快捷儲蓄銀業
無論大小一概歡迎
本行設在雲地士定街夾卡
路街
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬
分行共三百餘家

新米又到
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不萊羅公司謹啓

委路慎大靴舖



雙舖一間專售男靴
一間專售女靴

華友注意

花旗李高男靴實料新
式久已馳名于世界本號
特爲代售
婦女小孩日用各靴皆備
請來賜顧本主人與各伴
極意歡迎

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

本藥房在老湖廣總商會對面門牌五百四十三號開張包售花柳奇難雜症內外各科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自聖造應驗膏丹丸散中西藥材雲玉桂發客外埠諸君購來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

補腦壯神丸	○	時五元	○	補腎壯陽丸	○	時五元
壯陽長大丸	○	時五元	○	參茸壯血丸	○	時五元
青麪補血丸	○	時五元	○	夜夢遺精丸	○	時五元
內傷吐血丸	○	時五元	○	化痰止咳丸	○	時五元
風濕骨痛丸	○	時五元	○	皮膚止癢膏	○	時二元
拔毒生肌膏	○	時式元	○	拔毒痔漏膏	○	盒貳元
脚氣腫痛丸	○	時五元	○	花柳白濁丸	○	盒二元
花柳餘毒丸	○	時五元	○	花柳骨痛丸	○	時五元
花柳疔毒丸	○	時五元	○	花柳解毒散	○	料五元
立止肚痛丸	○	時二元	○	立止頭痛丸	○	時二元
立止心痛丸	○	時二元	○	立止暈浪丸	○	時二元
立止勾虫丸	○	時二元	○	立止量浪丸	○	時二元
哮喘蝦氣丸	○	時二元	○	大便下血丸	○	時二元
開胃化滯丸	○	時二元	○	小腸氣痛丸	○	時二元
止瀉虛瀉丸	○	時五元	○	斷根臭狐丸	○	時二元
眼科萬應丸	○	時二元	○	跌打刀傷散	○	盒五元
婦科調經丸	○	時二元	○	萬應膏藥	○	張五手
立止發冷丸	○	時一元	○	參茸戒煙丸	○	時二元
立止紅消毒丸	○	時二元	○	立止鼻血丸	○	時二元
人參十全大補茶	○	包二元	○	人參大蛤蚧茶	○	包二元
雙料牛補清茶	○	包一元正	○	人參鹿茸大補茶	○	包三元
廿年舊清遠茶	○	一磅一元	○	參茸武溪茶	○	包二元
丸散太多不能盡錄	○	倘各梓里	○	參茸補血氣浸酒	○	料十元
賈廣熙西字付來無悞	○	付薪都費	○	願請向近地之信局或銀行	○	代每
				買者自理		

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛渴腸事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一罇服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以爲報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

聖藥予前染化○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹樽服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發壯以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

venue **San Francisco, Cal.**

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

肆發大補丸 每料廿元 即日便血藥 每料二元

名舟四	二
順氣消痰	二

三鞭鹿品	老廿	花柳感相散	每盒三元
通治口瘡散	每盒三元		

止各種氣散 每盒三元
打消橫痃瘰癧 凡 每料伍元

止各種藥水
氣痛
每盒二元

治集狐
脚膏
每盒一元

寬中消食丸	每盒三元
秘製	每盒四元

申急後重	子衛生信育
每盒一元	每盒三元

神效刀傷散 每盒三元
東愈遺精丸 每盒三元

立效牙痛散
每罇二元
總治耳鳴丸
每罇四元

疴嘔霍亂散 每錢三元
九種心痛丸 每盒三元

宛斷根前元	每盒三元
宛芳滋各膏	每盒三元

內傷陰虛丹 每料拾元
紅顏舞折腰丸 每盒伍元

凡散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

HON
 ST.
 U. S.
 OXO

總行
HON
LLMO
IBCO.
三
復
有
位
雨
超

處售
HUE
928
AN FRA
三

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性

可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消

亦對待美人關唯一利器也諸君速購服

SON LOY
SON SING

San Francisco, Calif.

三鞭補血露

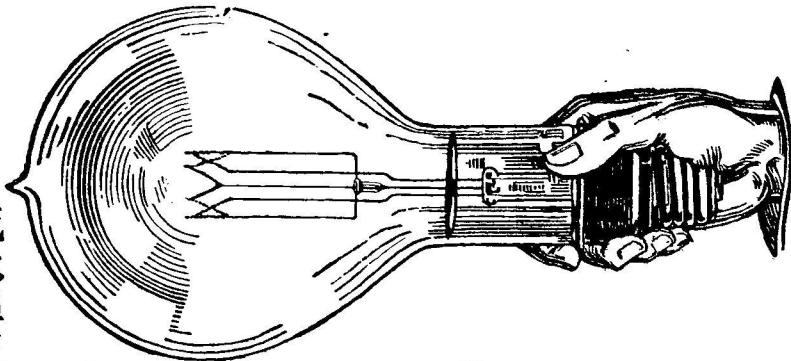
米肉衛生酒

ENG CHOW Co, 104 'ender St., E. VANCOUVER, B.C.

遺興解愁專推美酒壯筋活絡
亦酒之功古人謂酒爲天之美
祿良有以也本主人紹杜康之
妙法巧造香膠和以太牢之肉
液滋補合宜使人飲之醉而神
愉醒而得益舒暢快樂體魄康
強此所以本藥房牛肉衛生酒
爲當世劉伶所推重也此酒一
兩合以二兩牛肉之汁故飲酒
一兩即有兼食二兩牛肉之功
也以缺質補虧妙法泡製氣味
醇香全無辛燥之弊順喉適口
兼有利腹之能誠與他家葯酒
大不相同也 諸尊賜顧請認
明五洲大藥房牛肉衛生酒方
是上等美味有益之酒也
每樽原庄一元双料元五外埠
函購即日付寄車費貴客自理
雲高峰五洲大藥房發行

雲埠五洲大藥房

新到花旗白光電燈胆其燃心堅固耐用確與別家不同價錢較他家更為公道茲將號數價錢開列于下



另數 每支價銀

十号	三毛五仙
十五号	三毛五仙
廿五号	三毛五仙
四十号	三毛五仙
五十号	三毛五仙
以上買三支價銀壹元	
六十号	四毛
七十五号	七毛五
一百号	一元一五
百五十号	一元七五
二百号	二元三五
三百号	三元四五
四百号至一千号另訂	

粉底不映眼每个加五仙
多購批發價銀另議

咸水埠五洲大藥房謹啓

丸腎補

主治

一治腎虛精冷難于子嗣
一治腎虧血少腰痛膝軟
一治房事太過陽痿不舉
一治病後失調四肢無力
一治腎氣不固夜多小便
一治心腎不固夜夢遺精
一治腎虧氣弱大便秘結
一治管思過度頭暈眼花
一治多食寒涼飲食不進
一治曾經重病腦弱善忘
一治作工辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提揚之弊補火仍有滋水之功因其重用參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法) 早晚每服一錢重症每服二錢溫水吞下

每盒每盒二元半

大奇藥

每盒

五元

NG CHOW Co
PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
CANADA

粵東唱碟有日錄

補腎丸

治主

此丸重用八參鹿茸海狗康驢三鞭及上品補腎固精之藥
妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精凡男子氣虛血少
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

- 一治腎虛精冷艱于子嗣
- 一治腎弱血少膝痛膝軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎氣不固夜多小便
- 一治腎弱氣弱大便板結
- 一治管思過度頭暈眼花
- 一治曾經重病體弱易忘
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重
用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚每服一錢重症每服
二錢溫水吞下

價目

- 樣盒每盒二元半
- 大盒每盒十元
- 小盒每盒五元
- 雙料每盒廿元

各大藥房均有代售

五洲大藥房
加拿大
總代理
五洲大藥房

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

ENG CHOW CO. 104 VANGUARD ST. E. VANCOUVER, B.C.

版畫 鹿茸之寶

發售留聲機器廣東唱碟有日新永知路五

12

喉科各種雜症遠年爛肉

雙天病

萬應靈丹

目製靈丹妙藥九散發售

花柳科

搜毒除根



此藥專治花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

萬應靈丹

此藥專治各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩參九貳九 D. Drummond 209 Pender St. E. Phone Sey. 3829 VANCOUVER, B. C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co. Phone Sey. 1431 92 Pender St. East Vancouver, B.C.

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO. Phone Sey. 4067 Ladies & Gent's Tailors 234 Hastings St. E. Vancouver B. C.

溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices 201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEE 891 Columbia St. P.O. Box 655 New Westminster, B.C.

萬廣生

Kwong Man Sang 218 Keefer Street VANCOUVER, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

狀師樓廣告

溫金有狀師樓 201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

葉成記

SING KEE 891 Columbia St. P.O. Box 655 New Westminster, B.C.

100

華埠

32 P

▲電話 (詩麼) 二四零四

▲電話 (詩座) 二四零四

▲電話 (詩座) 二四零四

Hong Wo Co. P.O. Box 424

舖在廣東街對面門牌十七號

1

10

Chuckgai 904 Grant Ave SSan Francisco, Cal.

●●偽造購酒單者被拘 西人軒刀匿氏及活侯士氏
藏有醫生開方購酒之格式帶一千張。昨偵探係悉拘獲
查該單亦蓋有政府之圖記。聞說乃爲模仿而成。昨日
訊。被告請求延案。官允如其請。延案至下星期一。日
惟要每人具保單銀四千元。方准釋出候訊云。

●●睡眠症之佈告 據西醫院佈告。近日居民傳染

羅小白啓事

有 一 更 堂 睡

敬啓者叨蒙懇親會代表團票選謬膺總堂文牘之任自維
性迂拙恐不副諸君之期許本擬讓賢更代惟援諸社會通
分担庶務義不容辭且尊者所托責難旁貸故仰体代表之
愛勉承手足之委命不敢以一己之愚忱有負衆人之雅望
于九年正月一日遵照根本章程履新視事凡各支堂及衆
足知有文件關於弟職權所統轄者與弟直接而重職務勿
不才現棄時賜教言以匡不逮不但弟之茅塞頓開并有裨
堂務者誠非淺鮮矣不盡區區謹此就候

洪安希惟
荃照不備
加拿大
上
均鑒

致公堂
洪門昆仲

昨閱番禺范復村真惡工頭劉平升登大漢公報之一稿。凡行中文書記陳述堯屎氣難聞。則此等無理。聞日事不屑辯誠恐各界人士誤聽他。而之局故不得不耳夫本會員劉文訓云。窩盧街三堂瓦廠做一因受辱廠主苛待不得已而聯同罷。以圖解決隨即辭去本會立即代發通告禁止他人侵奪一務。經本會書記寄罷一安對劉平備述詎料劉平佛口蛇心陽順陰違竟乘罷一侵奪其未開工以前故無工單交出又未有一言見告待大已之誠不過掩耳盜鈴而已及後則改頭換面托名爲別人與他交涉至再三不得已始肯停工至論其停工非出于己之誠不過掩耳盜鈴而已及後則改頭換面托名爲別人接今劉平已登報承認不打自招雖一務非永享之權利。平不承接于無事之際而必承接。吾員日事發生之時。井下石乘機構陷非侵奪而何細想本會對於劉平侵奪一會經借中華會館開全體會議討論數次後由全體通過將劉革出此事經云埠華文報帶載彰彰在人耳目不但會員知即各界人士亦皆知之今劉平不自引咎竟刊登告白欲矢於本會書記述堯一人推其用心實欲藉此以掩其過甚壞本會耳不知凡一團體之設必先組織職員以主持事。職員即所以代表公意今劉文等被廠主苛待報告本會。職員代他開會徵集公意執行。乃最正當最光明之辦法。得謂虛藉職員之勢假公爲私登報革出也此種野蠻舉劉平一人見之則以爲藉此一兩告白便可爲首罪之證據。僑胞諸君見之實則見劉平自獻其醜稍有廉恥者當匿聲今劉平尚敢登報廣佈囂囂置辯播惡於衆實屬無恥且述堯爲本會書記係由各瓦廠代表公推今劉平因被職加毀謗非毀謗壹人實欲破壞全體語云衆怒難犯又口鑠金嗟爾劉平可以休矣

茲將宣布劉平革出之人名盧列

[illegible][illegible]

簡社開 程治平 林新殷 壽簡永壽 天彩
 日祺 福祥 郭森兆生 鏡開 成祖
 閩所 黃子綱 麥疊伍顏 玉崑 徐迪芳
 官銳 潤社 周力 胡勝 計成 翠堂
 胡行一 碧如 開枝 沈戊寅 卓彬 蕭鷄
 漢華 蔡桂 棣廷 黃坤 徐觀輔 李金子
 官燦 方富創 祖杏 洪弼熙 葉歲興 馮章
 方昌 梁樂 朱發 馮賢垣 馮貴田 馮天定
 馮壽 馮同 馮廣汝 吳長 吳和等敬訴
 (以上鄭字)

標卿平章達銳開翰芬
 練滿華雄炳瓊叙康祥俊吉然榮芳寶

啓者本堂是年書記一席由衆闖選李崇倫先生繼任李崇
 曾登報聲明辭職然堂務至重惟有才力者乃能仔肩且當
 闖選亦不能拂衆意而退現下李崇倫先生仍允兼叔父之
 不辭艱鉅照常辦理是年一切堂務凡各公堂及各僑胞與
 堂有文件交際與李崇倫先生直接可也 九年正月六日

雲埠致公堂啓事

云埠 諸市黨 致公堂開幕佈告
 啓者云埠諸市黨合建致公堂鳩工經已告竣茲因年月
 暮公私兩事一人不能兼理是以諏九年元月八日舉行算
 仰各埠我同人屆時蒞臨指示一切不勝欣感此佈
 民國八年 十二月十三日 預啓

工商銀行是日(每百)百零四元五五

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

金山大埠 昌勝公司

金山大埠 昌勝公司

同事人江贊祐啟

岐山公司新張廣告
啓者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那拿卡
站左邊專收中西火水生意

岐山公司新張廣告
啓者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那拿卡
站左邊專收中西火水生意

岐山公司新張廣告
啓者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那拿卡
站左邊專收中西火水生意

1

1

1

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定謹悞

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局
司理人伍尚銘
李榮林
雲高華代理人林德佑

我國僑胞。而工而商。匯銀回國。皆欲
便利。即此若法。惟如拿大者。中國人
未設有匯兌局。向由西人銀行辦理。
但西人銀行。所用收支時候。於我華
人。多有不便者。物也。該匯兌。到港
往銀行。向收。要候西人。對合。碼。票。
出。辦。所。無。股。字。號。担。保。方。能。支。能。
此。故。者。須。候。半。日。始。得。銀。用。未。免。苦。
特。阻。礙。者。有。此。特。刻。以。理。理。理。
局。各。論。遠。近。期。可。跨。生。依。銀。行。親。
明。手。銀。紙。傳。滯。倫。胞。及。商。戶。甚。通。
尋。到。港。隨。時。可。以。支。收。或。由。電。匯。
銀。行。收。匯。銀。寬。人。担。保。阻。滯。時候。
於。各。內。詳。群。里。甚。通。此。由。信。號。買。板。
打。紙。付。東。定。所。以。致。不。通。者。路。
打。辦。金。山。貨。物。資。事。互。裕。乃。係。利。便。
上。商。起。見。何。就。留。意。此。錄。是。幸。

●本路常有大小金錢便換

●往匯京時候每日

●星日匯那時候

由上年拾五
至下年五

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器以及素番書籍雜貨醬料各江
地道以及馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靚長短膠靴

舖在片打街門牌七十七號

(成發寺七)

雲高華金利源謹白

▲民國七年由域埠開行新船期

○船名

香取丸 十二月三日

鹿島丸 一月十日

香取丸 三月七日

美港出帆日

諏訪丸 十二月十六日

伏見丸 一月廿七日

A black and white photograph of a large steamship, likely a passenger liner, viewed from the side. The ship has multiple decks, a prominent funnel, and two masts. It is framed by an ornate, oval-shaped border with decorative scrollwork at the corners.

每兩禮拜一水由域多利直返香港

啓者現爲歐戰牽動航行遠東輪船日止
 交通不便由是本公司去月與花旗中國
 郵船公司司事等訂立約章凡華客回國
 可由城多利埠搭本公司輪船運至花
 大埠即轉搭中國郵船公司船回國由
 埠啓行順經日本上海准期廿六天到
 曾經雙方議定照行在本公司定必依
 接駁在他公司亦必料理妥當榮旋同
 諸君欲由日本上海香港等處上埠隨
 皆宜該船佈置美備清潔通爽極合衛
 茶水福食異常豐足招待週到該船重
 一萬五千噸且航行穩固不怕風浪船
 相宜僑梓諸君留心光顧是荷

最堅固最快捷之輪船
 同勝快輪國仗利和權

元月一號由雲高埠啓行
 過舍路出大埠
 元月五號由大埠啓行
 大倉位收銀九十一元

雲高華代理人 乾豐號馬大諱
 域多利埠總代理 永祥源馬樞俊
 同昌馬達 同啓



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

自來血寄賣

參茸補腎丸
此丸專治男婦精氣不足，面色萎黃，頭暈目眩，腰酸背痛，手足麻木，心跳失眠，食慾不振，精神萎靡，一切虛弱之症。服此丸後，能大補元氣，強身健體，誠為補血之聖藥也。

五子壯陽丸
此丸專治男婦腎虛，陽痿早洩，遺精滑精，腰膝痠軟，四肢無力，畏寒怕冷，夜尿頻多，小便清長，一切虛損之症。服此丸後，能溫腎壯陽，益精填髓，誠為壯陽之聖藥也。

通經調經丸
此丸專治女婦月經不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，以及一切婦女經期之病。服此丸後，能調經理氣，活血止痛，誠為調經之聖藥也。

仙傳種子丸
此丸專治男婦不孕，精血虧損，胎動不安，產後諸疾，以及一切婦女經期之病。服此丸後，能助孕種子，保胎安胎，誠為種子之聖藥也。

三臺

BOW ON TONG CO.
13 PRINCE STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Say. 461
YANCHIMYER, S. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

○**五洲大藥房**
 歷者幸望限在臨丹華平以打衙門牌十三号為辨
 省此地道藥材正合于骨凡九散在蘇牙主人王仲時方
 因外科醫生常用多醫男婦因介全柳嚴方刀傷敷育元
 柳疔疔瘡癰毒便毒及跌打損傷湯惡瘡透年痼脚風痰
 鶴膝風濕脚腫骨難伸屈並心肝元氣腫肉外病症配
 製各種膏丹丸散以便僑染而未能親臨者之用幸甚
 新張伊始誠恐為卑未及週知特誌數言以使
 有患者知所向洋焉

廣 泰 昌 廣 告
Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年 崇辦祖國上等油膏雜
貨罐頭蘇杭發售屢蒙遠近貴客賜顧皆稱
貨美價廉兼收香邑各都梓里金銀書信遞
至石岐泗和隆鞋舖代派安富無悞現設有
龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人
格外歡迎

●舖在雲埠片打街東門牌一百四十號

●皇家信箱六百七十四號

▲喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司自置新欸自由快車專利便僑胞
無拘日夜閒遊往來隨時應命
價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一壹
通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首
現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便
知

弟媽乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

五十五號郎雷溢公司樓上其樓乃磚樓
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床
舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

徐樹錚覲覲都護使

魯省戒嚴令反惹起外交

山東實行戒嚴令 謂將防我國民惹起外交也 不意馬良張皇多事 反因此惹起外交事 上月廿八日 山東當局因傳聞失實 派大兵多人 包圍廣智院 雖經當道前

去道歉 但外人方面 因爲交涉 時用電話詰問督軍署 督軍謂此是戒嚴總司令 (馬良) 之事 該院長又同馬良交涉 馬良謂此是張督軍之命令 一切事向伊交涉矣 該院長鑑於中國官吏之無誠意 既有人下動員令 何無人覆責 深以爲怪 有事諱卸 如此尙成其爲國家否

遂去月九日 由英領事向山東政府 提出抗議 嚴重交涉 至下午六時 尙在交涉中 仍無結果 且聞該院實爲齊魯大學之社會教育科 當外交部向英美交涉 不准學生集會于政英領承認時 亦有口頭要求 不准中國派兵在齊魯大學廣智院有所行動 今次派兵前往 明明破壞契約 故亦爲交涉中之最要一項云

●●●日使對松黑江防交涉之辯明

炮艦駛入龍江交涉 盛傳日本從中作梗 聞駐京日本小
幡公使 于一日帶同西田通譯官 到北外部謁見陳錄
辯明此事 畧謂華艦駛入混同江 純屬中俄兩國間之交
涉 條約具在 日本萬無過問之理 何來干涉之謠 報
紙有聞必錄 固難憑信 誠恐淆亂一般觀聽 致傷兩國
素來感情 特爲據實辯明 祈代解釋云 聞駛赴龍江之
江亨等四炮艦 上月廿五日晚十時半 安抵廟街 該江
防籌辦處長王崇文 卅七早回哈埠 與俄人商訂黑龍江
行船章程

VANCOUVER, B. C.

VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味 特別減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
五十磅新蠔鼓腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新晾肉每箱七十四元

延春園酒店
 電話 二二八
 片打街
 來往利便
 請到歡迎
 專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散藥
 茸玉桂養年補条柴炭自由車各等俱全
 地僑胞留心光顧無任歡迎
 ▲陳其勝先生外科醫寓效驗甚速
 樞宗 其勝
 云埠司理人陳 啟
 孔塘 耀江

A black and white illustration of a man in a trench coat and hat, carrying a bag, standing next to a woman in a dark coat. The man is wearing a light-colored trench coat with a belt, a hat, and a bag slung over his shoulder. He is looking down at his hands. The woman is wearing a dark coat and a hat, and is looking towards the man. The background is plain white.

諸君用爾之銀在何處能買最好之物
一誠實問題布告爾試觀目下之衣裳與衣裳之價值
深信現下秋冬衣裳之高價
我有一問題剖白於諸色人等
試想市上各材料之昂貴用以縫合之衣裳到來沽發
我合度之衣裳用我平常之價值與諸君之銀相等者
我因是秋冬辦到之衣裳極至大宗耳
本號即在蔚活隔鄰便是

各衣能合如一度
等裳包着同身樣

廿三元
廿七元
三十元
卅五元
四拾元
四拾五元
五拾元

CORRECT
CLOTHES

Next door to Woodward

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其行毒結堅毒患搜無遺而後先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其行毒結堅毒患搜無遺而後先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳條毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其陰毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲額內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元 到秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染痰症數年之久屢醫不效頭痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神困極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德難忘謹佈揚揚不忘回生之恩矣
南海弟周連輝拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友來指示弟亦銀壹拾元并將虛弱情形呈交秘真先生先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿巴丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸附付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也
大呂宋加蘭紐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩并四圍發現連珠瘰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近醫治之藥不應效後蒙朋友薦引即付赤銀六十元購買其瘰癧之情形與秘真先生內消瘰癧之果蒙付來茶六包內十元寫單取內消瘰癧瘰癧丸及外貼內消瘰癧丸四份輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧大者鬆淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡掃此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹藉先生治癒之恩刊報頌揚以彰盛德焉
恩刊報頌揚以彰盛德焉

●秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其行毒結堅毒患搜無遺而後先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳條毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其陰毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲額內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元 到秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染痰症數年之久屢醫不效頭痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神困極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德難忘謹佈揚揚不忘回生之恩矣
南海弟周連輝拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友來指示弟亦銀壹拾元并將虛弱情形呈交秘真先生先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿巴丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸附付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也
大呂宋加蘭紐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩并四圍發現連珠瘰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近醫治之藥不應效後蒙朋友薦引即付赤銀六十元購買其瘰癧之情形與秘真先生內消瘰癧之果蒙付來茶六包內十元寫單取內消瘰癧瘰癧丸及外貼內消瘰癧丸四份輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧大者鬆淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡掃此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹藉先生治癒之恩刊報頌揚以彰盛德焉
恩刊報頌揚以彰盛德焉

●秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其行毒結堅毒患搜無遺而後先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳條毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其陰毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲額內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元 到秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染痰症數年之久屢醫不效頭痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神困極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德難忘謹佈揚揚不忘回生之恩矣
南海弟周連輝拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友來指示弟亦銀壹拾元并將虛弱情形呈交秘真先生先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿巴丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸附付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也
大呂宋加蘭紐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩并四圍發現連珠瘰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近醫治之藥不應效後蒙朋友薦引即付赤銀六十元購買其瘰癧之情形與秘真先生內消瘰癧之果蒙付來茶六包內十元寫單取內消瘰癧瘰癧丸及外貼內消瘰癧丸四份輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧大者鬆淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡掃此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹藉先生治癒之恩刊報頌揚以彰盛德焉
恩刊報頌揚以彰盛德焉

●秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其行毒結堅毒患搜無遺而後先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳條毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其陰毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲額內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元 到秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染痰症數年之久屢醫不效頭痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神困極幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德難忘謹佈揚揚不忘回生之恩矣
南海弟周連輝拜頌

●請看秘真先生自製補身之丸效

弟等體質弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身因倦屢食補品雖未見功效蒙友來指示弟亦銀壹拾元并將虛弱情形呈交秘真先生先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿巴丸及四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸附付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也
大呂宋加蘭紐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩并四圍發現連珠瘰癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近醫治之藥不應效後蒙朋友薦引即付赤銀六十元購買其瘰癧之情形與秘真先生內消瘰癧之果蒙付來茶六包內十元寫單取內消瘰癧瘰癧丸及外貼內消瘰癧丸四份輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其瘰癧大者鬆淨小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡掃此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以康強謹藉先生治癒之恩刊報頌揚以彰盛德焉
恩刊報頌揚以彰盛德焉

●秘真先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘真先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥果得秘真先生寄到茶丸並用法單紙弟照法治之連續食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一平續取茶丸九治之數劑其

精醫內外科

燈連士加亮光

**MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS**

After the Sun Comes Moore Light

A gasified world.

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA

李

錫爵內外方脉寓福多利埠安和堂

危救急尊救世大元字旨由兩廣中醫學會暨華僑後
 多名胞一時發起不棄英屬北婆羅洲各處華僑活人良
 重則中西法藥兼施治病救人傷風咳嗽小兒驚風跌打
 投良劑由藥到病除治一切傷風咳嗽小兒驚風跌打
 氣味清幽應感德庇仰者請領匾額一切傷風咳嗽小兒
 刀傷手瘡如有外症遠近馳名開列外埠每理由明
 張德仁將學堂經費各藥單開列外埠每理由明
 德仁大藥房每尊元

濟堂廣告
 會高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地
 切製正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
 心製法熟藥堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
 無無論遠近取藥最廉下列西字付來定然從速付
 本堂主人告

外科
林弼臣

九外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不
限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之
登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟
世工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各
散以便利同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就
問情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症
佈上以應○到回春焉

我唔信敢就要割

小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割
難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
新先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病
在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
可也

埠晨臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上書

男年甫四齡在街上遊戲忽入街衢竄號生東現
撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院
足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝仁仁義
曹統新先生實食調理九次共計二十天幸小兒全

平遇良醫能益壽

百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相幫
慈代賃房舍照料不辭勞瘁求諸曹統新先生每日
月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以事

顯出我華醫手段

移步其燕梳館嫌攔日子補工食過多着弟出擔
察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元云當寺弟聽之惟乃不用自費醫費因念一醫去

先生醫術高明，活人無數，誠濟世之良醫也。弟意以為先生能醫，自携醫藥，商酌決用唐藥，該公司尤肯願支藥費，先生遂出其云。

豆報端俾患跌打諸君知津而治焉

37½ Pender St. E. Phone Sey. 1839
VANCOUVER, B. C.

迎來送往自由車快捷無倫
 此普通之所知也心靈手敏
 管車人操縱自如心曠神怡
 搭車者起居自在此本號之
 特色也况無論雨雪晨昏有
 呼必應實取交遊利便其值
 極廉務週致以待人廣招徠
 而克己倘蒙光顧立備馳驅

●均益和店代理
 門牌 十七號半
 喊線(矢無)一八三九

導心自由車廣告

生謂此瘡乃係脫癰由於氣血衰弱所致須要內服
 血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之
 實體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果句
 竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死人
 道之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病老
 為

恭頌外科良醫 台山雷學敬頌

在魯埃崙操業農工因搭自由貨車返回住所適至
 偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩并骨其
 時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀恰
 將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌酒
 隨訂湯劑外敷敷骨藥計醫不滿一月將骨續回與
 提足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之
 慈先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患難

壽之功德
 慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
 百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見
 氣呼吸不能接腰重如帶五千錢舉足難行百步
 痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
 雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳
 海上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
 半遇良醫能益壽
 崇八街二百八十九號二層五號增城伍耀光拜

症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）生
劑水總不應驗隨即出埠親到林弼臣先生診
能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風
肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦
肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦

移步其燕梳館嫌攔日子補工食過多着弟出擔
察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要
兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
元云當寺弟聽之惟乃不用自費醫費因念一醫去

旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

先生醫術高明，活人無數，誠濟世之良醫也。弟意以為先生能醫，自携醫藥，商酌決用唐藥，該公司尤肯願支藥費，先生遂出其云。

老知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

豆報端俾患跌打諸君知津而治焉

Phone Sey. 1113
38 Main St. VANCOUVER, B.

本軒精製
中西字盤
巴圖章及
印色墨水
盤巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦甚
能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風
劑水總不應驗隨即出埠親到 林弼臣先生診
症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)生
良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安舒
先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者
焉 族辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

林弼臣先生善治刀傷

操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾受
林弼臣先生調治藥數以葯未不旬日已全瘳矣
常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使

移步其燕梳館嫌攔擱日子補工食過多着弟出棧
察驗此醫生謂其傷骨未鬆回原位終不能操作原
兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘
當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫上
功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一不
愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形
請先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫
或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館
密商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其
正脚眼骨欠投內服外敷僅醫兩月步履安然如常
此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西

0